FLY

NÁVOD K POUŽITÍ

NÁVOD K POUŽITÍ
Elektrický vozík
Kód produktu: FLY

1. Bezpečnostní informace

- Před prvním použitím si přečtěte návod.
- Vozík nepoužívejte, dokud není zcela smontován.
- Používání vozíku osobami, které nejsou schopny jej samostatně ovládat, se nedoporučuje.
- Maximální nosnost nesmí překročit 115 kg.
- Invalidní vozík může používat vždy pouze jedna osoba.
- Při jízdě se doporučuje mít nohy na opěrce nohou a předloktí na opěrkách rukou.
- Před použitím vždy zkontrolujte stav baterie na ovládacím panelu.
- Tento elektrický vozík by měl být používán pouze na rovném povrchu nebo v mírném terénu. Neměl by být používán na povrchu se sklonem větším než 6 stupňů.
- Při jízdě do kopce nebo z kopce nejezděte na vozíku maximální rychlostí.
- Nepoužívejte vozík na měkkém a kluzkém povrchu, jako je bláto, písek atd.
- Nejezděte s vozíkem bokem na vyvýšených místech.
- Na vozík neukládejte žádné další břemeno, jako je přívěs atd.
- Neopravujte ani neupravujte konstrukci vozíku sami. Používejte pouze originální náhradní díly dodané výrobcem.
- Nestoupejte si na invalidní vozík ani na něj nesedejte, když je ovládací modul zapnutý.
- Nepoužívejte vozík bez protiskluzových koleček.
- Je-li zapnutý režim volného pohybu (ruční), nenastupujte na vozík ani z něj nesestupujte bez pomoci.
- Nenaklánějte se dopředu, abyste se natáhli po předmětech ležících před, vedle nebo za vozíkem. Nestoupejte si na opěrku nohou. Mohlo by dojít k převrácení vozíku.
- Při jízdě v kopci se vyhýbejte prudkým změnám směru.
- Při jízdě z kopce nebo v zatáčkách vždy zpomalte.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou kola správně namontována.
- Při používání joysticku neprovádějte náhlé pohyby.
- Při skladování chraňte vozík před deštěm a nepříznivými povětrnostními podmínkami.

- Před zapnutím vozíku se ujistěte, že jsou páčky nastaveny do elektrického režimu.
- Vyhýbejte se místům s vodorovnými mezerami.
- Pokud nebude vozík delší dobu používán, vyjměte baterii.
- Nepoužívejte vozík na silnici. Mohlo by dojít k dopravní nehodě.
- Neukládejte vozík na místa s vysokými teplotami a vlhkostí.

2. Popis produktu a použití

Elektrický vozík je určen pro osoby s omezenou pohyblivostí a pomáhá zdravotně postiženým pacientům při každodenních činnostech. Může nahradit běžný vozík.

Elektrický vozík je vhodný pro pacienty s:

- postižením, kteří mají potíže s pohybem bez pomoci,
- poruchami a omezenou pohyblivostí,
- onemocněními srdce a kardiovaskulárního systému,
- oslabením organismu v důsledku pokročilého věku.

Incidenty s zdravotnickými prostředky

Jakýkoli závažný incident týkající se zdravotnického prostředku musí být nahlášen výrobci a příslušnému orgánu členského státu Evropské unie, kde má uživatel nebo pacient bydliště.

Popis symbolu

Symbol	Význam
	Bezpečnostní klasifikace typu B
	Důležité! Přečtěte si uživatelský manuál
IP24	Ochrana proti vniknutí prstů a pevných cizích těles (12,5 mm a větších) do nebezpečných částí. Ochrana proti stříkající vodě z jakéhokoli směru.
	Křehké
	Touto stranou nahoru
	Chraňte před vlhkostí

A. SOUČÁSTI VOZÍKU

1. Rukojeť
2. Opěradlo
3. Područka
4. Ovládací panel
5. Tlačítko pro sklápění loketní opěrky
6. Lithiová baterie
7. Ovládací modul pro nastavení délky
8. Sedadlo s polstrovaným polštářem a bezpečnostním pásem
9. Zajišťovací spona opěrky nohou
10. Pevné zadní kolo 11”
11. Pevné přední kolo 6”
12. Kapsa na věci
13. Sklopná svorka opěradla
14. Dvojitá příčka
15. Páky pro volbu motoru a provozního režimu
16. Kolečka proti převrácení

B. VLASTNOSTI VÝROBKU

- Rám z uhlíkových vláken – pevný a ultralehký materiál
- Skládací rám a opěradlo
- Pevná zadní 11” a přední otočná 6” kola
- Ovládací modul s LCD displejem
- Bezpečné a spolehlivé elektromagnetické brzdy
- Plně uzavřená, bezúdržbová baterie
- Rychlá a snadná montáž
- Bezkartáčové motory
- Kolečka zabraňující převrácení
- Odklápěcí loketní opěrky a sklopné stupačky
- Bezpečnostní pásy pro pas a lýtka
- Kapsa na drobnosti umístěná vzadu
- Dva režimy provozu: elektrický a ruční
- Dvojitá příčka pro lepší stabilitu

C. TECHNICKÉ PARAMETRY

1. **Typ produktu:** pro vnitřní i venkovní použití
2. **Maximální rychlost:** ≤4,5 [km/h]
3. **Maximální nosnost:** 115 [kg]
4. **Brzdná dráha na rovném povrchu:** ≤1 [m]
5. **Max. dojezd:** 15 [km]
6. **Baterie:** lithiová, 24 [V] x 10 [Ah]
7. **Max. úhel sklonu:** ≤ 6°
8. **Min. poloměr otáčení:** 1,8 [m]
9. **Hmotnost vozíku:** 11,95 kg
10. **Hmotnost baterie:** 1,80 kg

Poznámka! Některé parametry se mohou lišit v závislosti na hmotnosti uživatele, stavu vozovky a způsobu používání baterie.

- **Bezpečnostní klasifikace:** typ B
- **Ochrana proti úrazu elektrickým proudem:** třída II
- **Stupeň krytí motoru:** IP24
- **Výkon motoru:** 2x150 [W]
- Invalidní vozík nelze používat v prostorech, kde se ve vzduchu vyskytují hořlavé plyny, kyslík nebo oxid dusný.

3. Montáž a seřízení

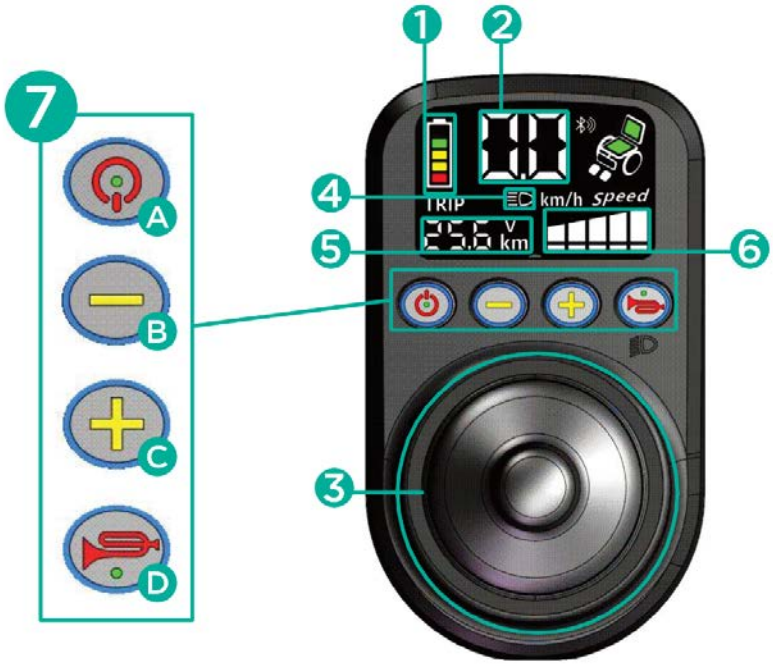
- **Rozkládání:** Vyjměte vozík z krabice. Rozložte jej za opěrky rukou a lehce zatlačte na boky sedadla, dokud neuslyšíte cvaknutí. Nasaďte baterii do drážky na boku. Namontujte ovládací modul tak, že zasunete rameno joysticku do otvoru v přední části opěrky a zajistíte jej montážním knoflíkem na spodní straně. Připojte modul k napájecímu kabelu. Zapněte napájení stisknutím tlačítka na baterii („I“ pro zapnutí, „O“ pro vypnutí). Nasaďte polštář a polstrovanou opěrku zad pomocí suchých zipů. Namontujte opěrky nohou na přední část vozíku a zajistěte je zajišťovací sponou.
- **Skládání:** Sejměte potah vozíku (sedák a opěradlo), uchopte dvě rukojeti umístěné na sedáku a zatáhněte za ně. Stiskněte boky vozíku (pomocí opěrek) a ujistěte se, že je vozík správně složený. Stiskněte skládací svorky na opěradle, aby se opěradlo složilo.

Poznámka! Před složením vozíku vyjměte baterii.

- **Nastavení ovládacího modulu**: Nastavení by mělo být prováděno v sedě. Povolte upevňovací knoflík pod opěrkami rukou a nastavte polohu nebo délku modulu. Poté šroub a sponu utáhněte.
- **Naklápění područek**: Stiskněte tlačítka umístěná na vnější straně vozíku, abyste zvedli područky. Chcete-li područky sklopit, zatáhněte je dolů, dokud neuslyšíte „kliknutí“.
- **Vyjmutí baterie**: Chcete-li vyjmout baterii, stiskněte dvě tlačítka umístěná na pravé a levé straně baterie.

4. Provoz

A. FUNKCE ŘÍDÍCÍHO MODULU

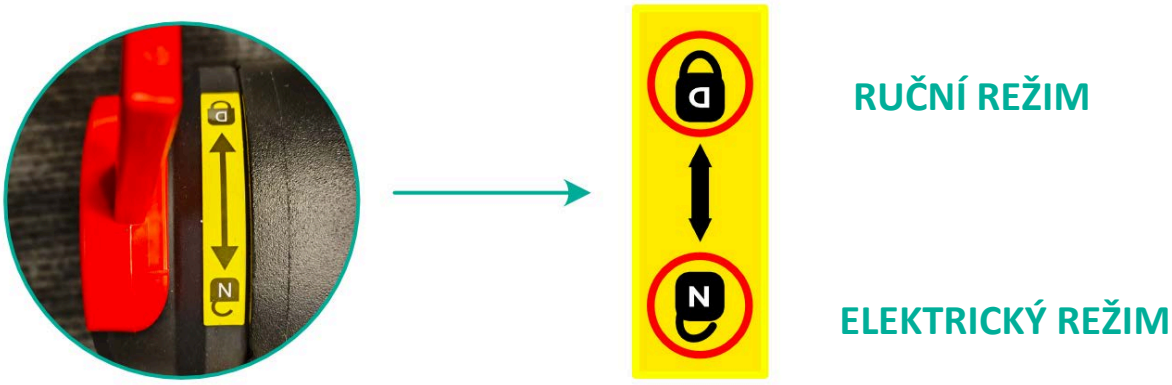


1. Úroveň nabití baterie
2. Zobrazení aktuální rychlosti
3. Joystick
4. Zapnutí/vypnutí svítilny
5. Dojezd
6. Úrovně rychlosti
7. Ovládací tlačítka
   - A. Zapnutí/vypnutí
   - B. Snížení rychlosti (stisk)
     Výstražná funkce (podržet)
   - C. Zvýšení úrovně rychlosti (stisk)
     Zapnutí/vypnutí hlasového asistenta (podržet)
   - D. Zapnutí/vypnutí světla (stisknout)

- **Joystick (3)** – slouží k ovládání rychlosti a směru. Čím více je joystick posunut od středu, tím rychleji se vozík pohybuje. Po uvolnění joysticku se rychlost automaticky sníží.
- **Tlačítka pro nastavení rychlosti (7 B/C, stisk) –** stisknutím +/- zvýšíte nebo snížíte rychlost.
- **Tlačítko klaksonu (7 D, podržení)** – podržením tlačítka spustíte klakson.
- **Zapnutí/vypnutí hlasového asistenta (7 C, podržet) –** podržte tlačítko déle než 5 sekund pro zapnutí/vypnutí hlasového asistenta.
- **Výstražná funkce (7 B, podržení)** – podržte tlačítko pro aktivaci výstražné funkce. Chcete-li ji vypnout, stiskněte jakékoli jiné tlačítko.

B. PŘEPÍNÁNÍ MEZI RUČNÍM A ELEKTRICKÝM REŽIMEM

Chcete-li vozík používat v elektrickém režimu, posuňte levou a pravou páku motoru umístěnou vzadu dolů. Chcete-li jej používat v manuálním režimu, posuňte páky nahoru.



C. NABÍJEČKA

- Sada obsahuje nabíječku určenou pro danou baterii.
- Doba nabíjení baterie je přibližně 6–8 hodin.
- **Baterie musí být během nabíjení vždy zapnutá.**
- **Důležité:** pokud nabíjíte baterii přes joystick, ujistěte se, že je joystick vypnutý.
- **Nabíjení baterie:** abyste se ujistili, že se baterie nabíjí, zkontrolujte LED kontrolku na nabíječce. Pokud svítí červeně, znamená to, že se baterie nabíjí (baterie musí být zapnutá), pokud svítí zeleně, je baterie buď plně nabitá, nebo je vypnutá. Baterie musí být během nabíjení vždy zapnutá.
- Zapojte nabíječku do nabíjecího portu na ovládacím modulu (před nabíjením vyjměte modul svítilny) nebo na baterii.
- Připojte nabíječku k napájení.
- Zkontrolujte připojení.
- Aby se předešlo riziku požáru, neupravujte ani neodpojujte nabíjecí obvod

během nabíjení baterie.

D. NÁVOD K POUŽITÍ

- Vyberte požadovaný jízdní režim.

Pozor! Během jízdy do kopce režim jízdy neměňte.

- Nakloňte opěrku nohou a pohodlně se posaďte na sedadlo. Sklopte opěrku nohou zpět do vodorovné polohy.

Pozor! Opěrku nohou nepoužívejte jako oporu při usedání do vozíku nebo vstávání z něj. Mohlo by dojít k převrácení vozíku a pádu.

- Posaďte se na vozík a zapněte ovládací panel. Rozsvítí se LCD panel. Joystick by měl být v neutrální poloze.
- Při prvním použití buďte opatrní. Pečlivě kontrolujte rychlost a směr jízdy. Elektromagnetická brzda se uvolní až po stlačení joysticku (elektrický režim). Chcete-li zrychlit, posuňte joystick dále od neutrální polohy. Chcete-li zpomalit, postupujte opačně.
- Chcete-li vozík zastavit, uvolněte joystick. Stisknutím tlačítka napájení vozík také zastavíte.
- Pomocí speciálních tlačítek na ovládacím panelu nastavte rychlost vozíku podle fyzického stavu uživatele a stavu vozovky.
- Invalidní vozík by měl být používán pouze na rovném povrchu. Jízda na blátivém nebo nerovném povrchu může způsobit poškození řídicího systému.

5. Technické údaje

Kód produktu	**FLY**
Celková výška	87 cm
Celková šířka	59 cm
Celková délka	89 cm
Výška sedadla od země	51 cm
Rozměry sedadla	39 x 41 cm
Rozměry sedáku	43 x 43 cm
Hmotnost baterie	1,80 kg
Maximální nosnost	115 kg

Hmotnost invalidního vozíku	11,95 kg
Kola	přední: plná, otočná 6’’ zadní: plná, 11”
Rozměry ve složeném stavu	72 x 27 x 69 cm

6. Čištění a údržba

- Doporučuje se pravidelně kontrolovat konstrukci a její součásti (kola, rámy, kabely, ovládací modul, brzdy atd.).
- Jakékoli opotřebované nebo poškozené části vozíku je třeba vyměnit (v takovém případě kontaktujte prodejce).

7. Údržba a čištění baterie:

1) Pravidelně kontrolujte zobrazenou úroveň nabití baterie. Pokud je úroveň velmi nízká, baterii okamžitě nabijte, aby nedošlo k poklesu napětí (což může ovlivnit životnost baterie).
2) Pokud nebude vozík delší dobu používán, dobíjejte baterii alespoň jednou za měsíc.
3) Baterie má určitou životnost. Pokud se baterie opotřebuje, vyměňte ji.
4) Baterii udržujte v čistotě a mimo dosah dětí. Zabraňte nárazům nebo poškození baterie.
5) Baterii pravidelně nabíjejte, abyste prodloužili její životnost.
6) Použité baterie by měly být likvidovány v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí.

8. Podmínky skladování a přepravy

A. PŘEPRAVA

Při přepravě buďte opatrní. Produkt ani jeho obal neházejte, nepřevracujte ani na ně nevyvíjejte tlak.

- Informace o skládání vozíku najdete v části „Montáž a seřízení“.

B. SKLADOVÁNÍ

Invalidní vozík by měl být skladován v suchém a dobře větraném prostoru. **Vyhněte se:** vysokým teplotám a jejich rychlým změnám, kyselinám, zásadám a žíravým chemikáliím.

C. SKLADOVACÍ PODMÍNKY

Teplota: -25 [°C] ~ +70 [°C]
Vlhkost: ≤90 %
Tlak vzduchu: 86 ~ 106 kPA

9. Řešení problémů

V případě poruchy na to řídicí modul upozorní hlasovým hlášením, zvukovým signálem a varováním zobrazeným na obrazovce:

INDIKÁTOR PROBLÉMU	PŘÍČINA	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
Modul se po stisknutí tlačítka napájení nezapne	A. Baterie: není připojena k napájecímu kabelu / není nabitá / tlačítko napájení je vypnuté / je poškozené. B. Tlačítko napájení je poškozené / řídicí modul je poškozený.	A. Zkontrolujte, zda je baterie: nabitá / tlačítko napájení je zapnuté / napájecí kabel je správně připojen / není poškozený. B. Kontaktujte prodejce a požádejte o výměnu poškozených dílů.
Po zapnutí se na displeji objeví červené varování, doprovázené zvukovým alarmem a hlasovým upozorněním. E1	Úroveň nabití baterie je nízká.	Před zapnutím nabíjejte baterii minimálně 30 minut.
Po zapnutí se na displeji objeví červené varování, zazní zvukový alarm a hlasová zpráva: porucha levé brzdy. E3	Levá brzda je v manuálním režimu / je poškozená.	A. Přepněte levou brzdu do elektrického režimu. B. Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny motory nebo napájecí kabely. Pokud ano – kontaktujte prodejce. C. Odpojte připojovací kabel levé brzdy a připojte jej ke konektoru pravé brzdy. Totéž proveďte u konektoru pravé brzdy. Pokud problém přetrvává, je příčinou spojení s řídicí jednotkou. Pro více informací kontaktujte prodejce.

Po zapnutí se na displeji objeví červené varování, doprovázené zvukovým alarmem a hlasovým upozorněním: porucha pravé brzdy. **E5**	Pravá brzda je v manuálním režimu / je poškozená.	A. Přepněte pravou brzdu do elektrického režimu. B. Zkontrolujte, zda nejsou poškozené motory nebo napájecí kabely. Pokud ano – kontaktujte prodejce. C. Odpojte propojovací kabel pravé brzdy a připojte jej ke konektoru pravé brzdy. Totéž proveďte u konektoru pravé brzdy. Pokud se problém stále vyskytuje, je příčinou spojení s řídicí jednotkou. Pro více informací kontaktujte prodejce.
Po zapnutí se na obrazovce objeví červené varování, zazní zvukový alarm a hlasové upozornění. **EA/E9**	Konektor kabelu pravého/levého motoru vypadl nebo je poškozen.	A. Zkontrolujte, zda není kabel pravého/levého konektoru uvolněný. B. Pokud se chyba vyskytuje i přesto, že jsou oba kabely správně připojeny, zaměňte připojení pravého kabelu s levým. Pokud se zvukové upozornění objevuje stále v 9/10 případech, jedná se o problém s ovládacím panelem. Zapněte ovladač. Pokud se upozornění stále objevuje, zdroj problému je v levém (10krát – EA)/pravém (9krát – E9) motoru. Pro více informací kontaktujte prodejce.
Po zapnutí se na obrazovce objeví červené varování, doprovázené zvukovým alarmem a hlasovým upozorněním. **E6**	Problém s přenosem signálu mezi řídicím modulem a ovládací skříňkou.	Kontaktujte prodejce za účelem výměny řídicího modulu a řídicí skříňky.
Po zapnutí se na obrazovce objeví červené	Problém s řídicím modulem	Kontaktujte prodejce a požádejte o výměnu řídicího modulu (nebo v

varování, doprovázené zvukovým alarmem a hlasovým upozorněním. E8		případě závažnějšího problému jak řídicího modulu, tak ovládací skříňky).

10. Informace o záruce

- Na všechny produkty distribuované naší společností se vztahuje záruka, jejíž podmínky jsou popsány v záručním listu dostupném na našich webových stránkách. Obraťte se prosím na prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Mějte prosím na paměti, že pro účely záruky je nutné uschovat doklad o koupi (účtenku nebo fakturu). Jako uživatelsky přívětivá společnost dodáváme pouze produkty, které prošly testováním z hlediska materiálu, kvality a funkčnosti. Máte-li jakékoli další dotazy týkající se servisních postupů, kontaktujte nás.
- **Záruka se nevztahuje na:**
  - **opotřebitelné díly:** čalounění, pneumatiky, loketní opěrky, baterie
  - **poškození způsobená:** vlastními opravami, změnami konstrukce výrobku, pádem, přepravou, nevhodným používáním, nedodržením pokynů, přírodními katastrofami (požár, zemětřesení, povodně)
- Kód produktu se nachází na štítku rámu vozíku.

Zhejiang Feilechi Medical Health Equipment Co., Ltd.
Budovy 3 a 4, č. 4 Xinyuan Road, Xinbi Street, okres Jinyun, město Lishui, provincie Zhejiang, Čína

EC REP

SUNGO Cert Gmbh
Harffstr. 47, 40591, Düsseldorf, Německo

Timago International Group
Ossowski Sp. k.
ul. Karpacka 24/12
43-316 Bielsko-Biała, Polsko
T.: +48 33 499 50 00
E.: info@timago.com

CE MD

02/2026 (I)